These ambiguities, redundances, and deficiencies recall those attributed by Dr. Franz Kuhn to a certain Chinese encyclopedia called the Heavenly Emporium of Benevolent Knowledge. In its distant pages it is written that animals are divided into

(a) those that belong to the emperor;
(b) embalmed ones;
(c) those that are trained;
(d) suckling pigs;
(e) mermaids;
(f) fabulous ones;
(g) stray dogs;
(h) those that are included in this classification;
(i) those that tremble as if they were mad;
(j) innumerable ones;
(k) those drawn with a very fine camel's hair brush;
(l) etcetera;
(m) those that have just broken the flower vase;
(n) those that from a long way off look like flies.¹

—Borges, John Wilkins’ Analytical Language

¹Really: “(n) those that at a distance resemble flies.”